

ԽԱՐԻՃԻՑԵՆ

ՐՈՒՍԻԱՅԱ ՍԵՅԼԱԳ

Շուտ օտն կհանկերտե ճէնուպի Րուսիա տա փուգու պուլան ֆուր-թուրա վե սէյլապ, օրալարճա բէք չօգ խաւարաթա սէպէպ օլմուշ տուր, Գալստէնիդ սահիլինտէքի էքսէր չէքիլէր սու ալթընտա քալմըշ օլտուղու կիպի, ֆուրթու-նա վե սէյլէր Երեզլինտէն մահ, սուլաթ վե էպնիսէնէ փուգու պուլան խաւարաթ տախի ԿՕ միլ-Եօն քուպիտէն գիտատէ իմիշ 80 գաւառ ինչան սէյլէրէ քաբըլա-րադ, զաքգ ու թէյէֆ օլմուշլար արը:

ՇԵՄԵՆՏԸՅԵՐ ԳՈՋԱՐԸ

Այսօր Երեզլի շէմէնտըքի քալմըշ արաւընտա շիտաթիլի պիլ փուստաթէ փուգու պուլա-րադ, հէք իքի քալմըշ լօգօ-մօթիլէրիլ 8 վալսու քարչա-լանաթը, վե Եօնուլարաթն պիլ չօգսուլն Երեզլաթա օլտուղու վիտէնա զաքգ թալարընտա օգու-նա մուշ ֆուր:

ՅԱՃԻ ԳԻՐ ԹԵԼԷՖԻ ՆԵՃՍ

Յիւստանըն Մանո գաւապաթն-տա քեպիլն, Մարքի Տարժանչա-թուսուտա քաբուճուլի իմիշ ք-տէ պուլուան պիլ Թրանսըգ քա-տընը, կէշէնտէ հէնուլ 3 ալլըգ վե 2 Եաշընտա 2 քըքը իլէ Ե Եաշըն տա պուլուան Կէշէր Երքէք չօ-ճուլուսու վիտէնտէ պալլաթը, տան սոնը 3 տնէր իլէ պէրապէր քէնտիլիլ չաթնուս պալլէնտէ պուլուան հալուգա աթարադ քէնտէն պօղալարադ թէյէֆ օլ-մուշլար արը:

Մէքպուրէնի սէպէպ ինթի-հարը, հէնուլ անլալընտա մըշ արը:

ՍԱԱՆԻԱ

Օն իւշիւնԵԱ Ալթուս նամ Սքա-նիս սէֆիւնտին պիլ գալ թա-պուր քաքէրի հաթիլէն Զալաթա փաթըլ օլտադ, քաքէրի չըգաթի մադ իւղը Մաթանգա չէհրիւնէ միւթէվէնԵհէն հարէքթ յիւ-տիկի, վե էքպապը չէգալէթին, հէման Կէր Երտէ շէմէնտըքի խաթիլարըն խաթապ յիւմէքտէ օլտուղլարը Լօնտաթան պիլտի-րիլիլ տիլ:

Գալապա քաբըլըն Միքանտա իմիլհէքաթաթընը գալթ իմիլ յիւտուղլարը խաթէր վէրիլիլ:

Քաթուրի հիւրէվէթին, մուլ իմ քըֆաթըլալ, օլտուղլարնտա իմիլտաթ իմիլ Ե Երքէ Ալա-նիտան պիլ Դալըմ գապիլան ճէլա իմիլէ գալաթ վէրիլ օլ-տուղլալ, էվթօթա գալթ թալարընտա օգուլմուշ տուր:

Ամէրիքա բէթի ճիւճհուրու Մ. Գրէվէն հաքթիլէրին միւտ տէթի թիւսէթիլին իմիլաթնտա թէքթիլ իմիլապ իտիլէք ար գուլաթն օլտուղլալ, պիլ տէվրի ալէմ սէյնահաթը իմիլաթնտա գա-րար վէրիլ օլտուղու ագրա-պաթնտան պիլին պէնան էյլէ-տիկի պիլտիլիլ տիլ:

Գրէթիլտէն 29 Նոյեմբեր թարի-

Խիլիլ չէքիլէն պիլ թէյէկրաթա-րուսիա ֆիլուս գապիլէրի չէ-րէքիլէն օլտադ, քէշիտէ գըլընտա պիլաթէթ Եսնաթնտա, աթիլալ Գալիլա, Րուսիալարըն Թրան-սա հաքգընտաքի հիսսիաթը տա-թանէսիտէն պաշո իլէ, Գրօնշ. թաթ վե թուլուս մէրասիլիլ խա-թըլաթը, վե իքի տէվլէթ, սուլը ումուլինի պաքաթընը թէէմին մադաթընտա, Երքէթիլէրէ գալիլէն մէրպուլ իտուկիլի վե իալթըլալ վէֆաթը, հիլ պիլ փուգուլարն խալէլ կէթիլէմէնԵհէլիլի տէր-միլան իմիլ տիլ:

Պու քէրէ Նէշ օլուան սթա թիւթիլ մալիւմաթընտա Նադարէն, սօն 25 Ենէ զարֆընտա, 135 զէն-կին Ամէրիքալը գըլաթ էվթօթա-լըլաթ իլէ էվէնմիլ, վե պու միւ-նապէթիլէ, Ամէրիքաթան էվթօ-րաթա 35 միլիտն ինկիլիլ ինտալթ տրալոսա Վէթիլիլ տիլ:

Լօնտաթա քեպիլն թիւթիլ. խալէլէր իլէ, ապիլ Երքէրտէ միւթաթիլտէմ գաթն վե քըքա-րըն տաթիլ էլէվմ, 360 պիլնէ պալիլ օլտադա օլտալ պուլու-րըն 60 պիլնի Եալթըլըք վե մու-հասիլիլ Երքէթիլին ինթա իմ-մէքտէ իմիլէր:

ԷԼՄԱՆԸՆ ՅԱԻՏԵՍԻ

Էլմանըն սըհէթ Նօգ թաի Նա-գալընտա բէք գիտաթ հիւսիլ թէէսիլի օլտուղու Սլման տօգ-թօրալընտա պիլ շու Եօլտա սէթիլէթ Երքէթա Եաթմաթան էվլէլ. Էն ալէտ ճիւստէն էլմա Ենիլիլիլ: պուլու թալ վիտէի վիտէնտա վե տէվաթ սըհէթ իշիւ-րէք պէթիլէք ֆաթիլտէ օլտուղու պիլթէրիլ պէնապիլ տիլ: Սիւ-մաիլէյ խաթիլէթ, Էլմանըն թաթ-լը վե Եաթաթ Երքիլիլ թէթիլ իմիլ մէթիլ օլտուղուտան, պու ճի-հէթիլին տէ պիլիլ տօգ թօրալ թէթիլ իտէպիլիլէր:

ՎԵՆԻՋՈՒԷԼԱՅԱ ԳՈՋԱՐԸ

Վէնիլուլաթա գաթընտա, ին-կիլիլէրին թիւթիլիլն Երքէթ-տա իմիլէք իշիլն, մէթէքթիլէ-րին կէլէն հէր Նէվի ինկիլիլ էշ Եա վե էվթաթնտան հիլ պիլ չէյ սաթըն ալմաթա գաթար վէրիլիլ տիլ:

Պու գալաթըն ինտաթնտա հա-րէքթ իտէն գաթընտա 200 տօ-լար ճէգաի Նադաթ իմիլաթնա մէճ պուլ օլտադլալ տըր:

ԲԵՍՄԻ

11 իսպ իլէ Պիլիլտան մադա-թը ճէլիլ Սաթարթիլէնահիլէք քէ-չիտէ օլուան ֆի 15 թըլիլիլ սանի սէնէ 311 թարիլիլ թէյէկրաթնա-մէնիլ սուրէթիլ տիլ:

Ամիլլէր Սիւրեթիլի գաթիմ միլլէթիլտէն վե սալմանաթը Սէ-նիլէնիլ թէպաթիլ սաթը քաթնտան օլուպ, Էրմէնի միլլէթիլտէն պիլ թալըմ միլլէթիլտէն, կէշէլէր տէ Պիլիլտան չըգաթըլաթը գա-րըքըլըլաթա, վե ֆէտաթ թէր-թիլալ էյլէմէլէրինէ, Սիւրեթիլ միլլէթիլ թէէսիլիլ պաթար, գաթը աթտէթիլ հալթիլ թաթի-չահիլին, ումուլ թէպաթ հադ-

գընտաքի լուլթ ու ինտէթիլի, վե հիւրիլէթի մէգհէպիլէ միւ-սաթնտէնիլ գալը, պու հալլէրէ Նէքթիլ կէթիլէրտի, Սալմանաթը Սէնիլէնիլ թէպաթիլտէն պէօ-Եիլ քիլ Նիլմէթ Եօգ տուր: Սիւր-Եանի միլլէթիլ, պու Նիլմէթիլ թա-թիլէն ֆէպաթ էթթիլաթընտան էգհէր ճիլէթ միւպէրթա օլտու-ղուս թէէյիլտի սաթաթաթ Եօ-լուստա արգա միւսաթաթ էյլէ-րիլ ֆէրման:

Պալը սիւպէթիլլան թաթիլն-տան իլգա իալիլն Եօլուղլուլա-րըն, սաթիլ Եթթիլթիլ հադ-րէթիլ ինտաթիլտէնահիլտէ, իմիլ-խադ օլուան թէտապիլ իլէ Եօնիլ ալընտըլը, մահէլլէրի մէմուլա-րընտան, վե թէթիլ ճէյիլթիլ-րինտէն վուգու պուլան իշարաթ-տան, վե միլլէրի միլլէթիլ քու-էսա վե միլլէթիլաթընտէն մա-րուգաթը շիւրթանիլտէն միւս-թէպան օլտադա արը: Ասըլաթ-տան պէրու հիւսիլ հալ վե Ե-ֆաթ իլէ կէշիլէն սուսուլթը թէ-պաթիլ Եսհանէ պէյիլտէ իլգաթի Նիլթաթ իտէն Երքապը մէֆաթիլ, քէնտիլ միլլէթիլ պէյիլտէ տա-լիլ Նադար Նէքթիլ կէթիլ-մէքտէ օլտուղու կիպի, մուղալիլի գանուլ վե Նիլգաթ Նալլաթ միւ-ճաթիլէթիլ, ինտաթա Երքէ ճիւ-րաթ իտէնիլ հադգալընտա, պիլմուհաթէմէ, գանուլէն իլգաթ կէլէն մուսաթիլին իմաթը, վե ինթիլտաթ իտիլն էվլալը մադ-սուպէլին, սալլալլէրին Եթտաթ իտէնիլ վե թէտապիլ իլգաթի թէհաթիլիլ քէնտիլտէ տալիլա ի-լիլն օլուսաթը թէթիլ մուսաթ-լաթ գաթիլիլ քաթարըլա ի-ճապ իտէնիլ թէպիլ վե իշար գըլընտը օլտուղուտան իտէն քէյ-ֆիլէթիլ էթթիլտա օլուսաթ:

Մադաթը ճէլիլ Սաթարթիլաթ-մանէ ֆի 15 թըլիլիլ սանի թա-րիլիլ, Մաթարթիլ իլ Սիլիլ վի-լանթիլտէն վարիտ օլան թէյէ-կրաթնաթիլն սուրէթիլ տիլ:

Արապիլիլ Գաթիլ մէրիլաթալը-ղընտան, թէյէքթիլիլ հալիլա-լիլն թէյէկրաթնաթ սուրէթիլ մանղուլը Սաթիլ սաթաթնիլէրի պուլուլաթ իլգաթ պէր վէճիլ զիլլարիլ օլտուսաթ օլտադա օլտապտէ:

Սուրէթ

Արապիլիլ Երքէթիլ իլգաթ մէֆաթիլ իշիլն չաթնաթիլէթիլ պիլ թալըմ հարէքաթա ճիւ-րաթ, վե պիլ թաթաթնտան իհրա-գա միւսաթիլէթ էյլէթիլ, վե հա-րիլ թէվէսիլ վե շուրիլ խալիլ միւտտէթ տէվաթ իմիլ, վե հա-րիլ սէպէպիլիլ, Եսնտան ճիւղի գալաթըլը օլմուշ իտէ տէ, քի-լիլիլ իլէ 90 թիւսուր խալէնի ճաթիլ պուլլուան միլլէթիլ Եթ-րաթընտան վե մալիլ, հիւրիւ-մէթ վե տաթիլիլ Եսհանէ մարի ֆէթիլիլ մուհաթաթ իտիլալ, սա-Եիլ Եսհանէտէ տալա միւթէպա-րուլ օլտաթըլըլ կիպի, Եսնիլէթ վե ինթիլաթաթըլ տէրէճիլ քէ մալտէ պուլուստուղու մաթարը տուր ֆի 15 թըլիլիլ սանի սէնէ 311

ԹԻԻՃՃԱՐԻՑԵՆ

Իրադա ըզտա ալգուլիլա կէշէն հաթիլա գաթիլնտա տալիլ օ գա-տար մուսիլաթ մէմուլիլտէթ տէ-րէճէտէ տէկիլ իտիլ, Վիւրուտ ի-տէն 5000 քիլէ սէրթ պուլտաթա, Երքէն վե Րուսիլ մալիլին գը-Եսիլ 25-28 քաթաթան միւլթէրի գուհուր իմիլ, վե 20 պիլ քիլէ-Եէ պալիլ օլան Եուսաթա պուլ-աթ մէթիլտաթը տալիլ պէհէր քիլէթի իլգաթան 13-13 3/4 շըշ. Նօգսանըլա էլտէն չըգաթըլը տըր:

Կէշէն հաթիլա գաթիլնտա հիլ Կիլգա վե Ալիլա պուլտաթը կէ-մէթիլ, վե քըքէթիլ 18 պիլ. 19 քաթաթան 100.000 գըքէ մըսըր սաթըլըլ, վե քիլէթի 9 պիլ. շըշ. իմիլէքտէ օլան արաթ իլգէրինէ մուսաթիլ կէթիլմէթիլ, վե 16 պիլ. 17 քաթաթան 600 թօնլա-թօ Եուսաթ էլտէն չըգաթըլըլ, վե քըքէթիլ 15-15 պիլ. քաթա իթ-մէքտէ օլան քէքէթ իլգէրինէ մուսաթիլ կէթիլմէթիլ տըր:

Ուսնա կէլիլնէ, կէշէն հաթիլա գաթիլնտա միւլթէթիլ մահալլէր-տէն 15.000 չուլալ մալ կէլիլա սա-թըլըլ տըր:

Կէշէն հաթիլա գաթիլնտա 200 չուլալ Օրտու վե 200 չուլալ թու-նա վե 300 չուլալ իրիլտանէլիլ Սէ-լանիլ ֆաթիլտաթ կէլիլէք, Օր-տու վե թուլանըն պէհէթ 100 գը-Եսիլ 125-145 շըշ. տան վե Սէլա-նիլիլ տալիլ 225 շըշ. ֆիլաթիլա սաթըլըլ, վե քըքէթիլ տէհէրինէ կէթիլ Կ1-Կ2 քաթաթան 1000 չու-լալ գաթաթ Նօհուտ, վե քըքէթիլ 66-68 քաթաթան 500 չուլալ սու-սաթ, վե քըքէթիլ Կ1-Կ2 քաթաթան 1000 չուլալ տալիլ քէթէն թօ-հուսա, վե քըքէթիլ Կ2 Կ3 քաթա-թան 300 չուլալ գուշ Եէթիլ սա-թըլըլ տըր:

Պալընտա ինտաթա էվթաթը-գա կէլիլնէ, կէշէն հաթիլա հէման հիլ աթիլ վե ճէհիլ վե թիլթիլ սաթըլըլ, վե Երքէն կէթիլ 20-25 շըշ. տան Եհէթիլթիլ մըգ-տարտա քիլթէ մուսաթիլ օլմուշ տըր:

Սիլթիլտան պու հաթիլա գաթ-իլնտա 50 քըլը Օլտաթիլա կէլ-միլ, վե պէհէթ 38-39 քըքէթիլ պիլ իրաթա քեպիլին սաթըլըլ տըր: Գանթարիլէ էվթաթնտա կէ-լիլնէ, կէշէն հաթիլա վիւրուտ ի-տէն 600 չուլալ գաթիլ, պէ-հէթ 100 քըքէթիլ 11 պիլ. 13 պիլ. իրա ֆիլաթա քեպիլին սաթըլըլ, վե թիլթիլտէն վիւ-րուտ իտէն 1500 չուլալ չէքէր, մարգաթնա կէթիլ 95-98 շըշ. ֆի-լաթա սաթըլըլ, վե վիւրուտ ի-տէն 500 չուլալ Րուս չէքէր տա-լիլ 88 շըշ. ֆիլաթ թիւսաթ օլտուսաթ տըր:

Կէշէն հաթիլա վիւրուտ իմիլ օլան 2000 չուլալ Րանիլիլ թիլիլ-ճիլթիլ միւլթէրի գուհուր իմիլէթիլ իտէն, վիւրուտ իտէն 800 չու-լալ Մըսըր թիլիլ 70 80 շըշ. վե 150 չուլալ ճաթիլա թիլիլ տա-լիլ 145-150 շըշ. ֆիլաթա սաթըլ-մըշ տըր:

Կէշէն հաթիլա 800 սանտըգ Թուր-նիլէ իլէ Արօլուս մօմու կէլիլ, վե սանտըլը 52 պիլ. 53 վե 56 պիլ. 57 շըշ. ֆիլաթա էլտէն չըգաթըլ-մըշ, վե սանտըլը 23 պիլ. շըշ. օ-լան Րուս կաթը իլգէրինէ Եէվաթը մուսաթիլ կէթիլմէթիլ տիլ:

ՏԱԽԻԼԻՑԵԷ

Աթինա սեփարէթինէ թանին
Գըլընան սաատ. Ասըմ պէյ էֆ.
Հազրէթլըրի պու. քերքէ շէհրէմի.
զէ կէլմիշ տիր:

Բէտիֆ էֆերաաւընըն նազլիեա-
թընա թախսիս գըլընմըլ օլան սէ-
ֆինէլէր իւճըթըինին թէսվիեեսի
լիւզոմուռ : Մալիեէ նէզարէթինէ
էմր ու իշար պուրուլմուշ տուր :

Իզմիր ղազէթալարներն եւադ-
աղգարներն նազարէն, Այալնտա
հալլան խասթաղըր ֆէնա պիր
աէրէնէտէ հիւրէֆէրմա օլուպ,
պու սէպէպէ երպապը զըրաաթ,
եազընտա ըէք զիեաաթ միւթէ-
զարբուր օլմագտան գօրգմագտա
տըրլար:

Գրեզ Գիլիսէտէ գար եաղմաղա
պաշտեալ գըլ մէկսիւի թէմա-
մըյա իճըպի հիւքմ իմմէքտէ
իմի :

ՄԸՍԸՐ ՀԱՎԱՏԻՄԻ

Մըըրտա պու սէնէնին քեաֆ-
ֆէր բամպուգ հասրաթը 3 յի-
եօն 250 պին գանթարա պալիդ
օլմու, տուր:

Ֆրանսահետ կրտսեճէկի շահի օւ-
մուշ օւտն բէյիսի նւզդարը սա-
պըդ տէվլ. Նուպար բաշա հազ
բէթլէրի, պու գըլը Դահիրէտէ
կէյիբէճէք տիր :

Մըսըը չըմենտըֆերէրէր յիւտորի
Պոլոս Նուպար քաջանըն, էսպապը
սըհհհհհհհհհ մէպնէ իսթրիֆա ի.
աէհհհհհ, վէ յիւմարիէյհն եերի-
նէ, Արթին Եւգուպ քաջա թա-
ւին խորիհհհհհ պիրարիյիյի տիր.

Իւրեքնեանքը եղան յոնգ իմ Բում
միլիթըրիանէն Ժորժ Ալէքոֆ թա-
րափընաւն, Եւրեանքիսմանաւ ին-
րազըլընաւնից օլան Օլէմբիեաւ
օնոլընաւնից մաւալէնէթ օլմազ
իւզըրէ, 20,000 ֆրանց առհա հէ-
տիքէ յիթմա Երբ:

— Գեորգի Վենին Այսըն վիլանէթի տախրիդնսն յէթիշիպ եթիշմէմէսինն անխաւաքէ իւզրէ, պուսէնէն լմեհրիպէսի իհրա իտիլեհք տիրը: Տեհսատեթտէն կեօտեհրիլէն դահէթ թօխուսաբը, իդմրիլէն Աադնիհա չիթլեհրիլինն թէվգէ յաթիլեհէկի կիպի, զըրաաթ միւլեթլեթիլէրն տախի, պուսաբըն սմէհէթիլ զարմընը (տեհիլմէսինն) զիւրդաա կեօսթէրեհէքլէս տիր:

— Կան վիճակներ հասարակական
բնին թախսիսաթը սենեկի ետ
օլան 84 000 դրուշուն սարքընա
մէէ գունի եթ իթասը իսսուսու
վիճակներ միշտ բարեյհատան մա-
լինէ նէղարեթի արեւսինէ իշար
օլան մաշ տաւր:

— Եւհարկոյի վերու իսկէ պիտի
թելէ կրաքննակէ նազարէն, Այլը...
Թրիանըն պաշ Եվէքիի էսպազը
մէշուք ցոնթ ալ Թաքէնին 62
եպլընտա օլտսկու հալտէ վէֆաթ
իթտիկինի խապէր վէրմիշ տիրոյ

— Էտիրնէ վիպեթի տէֆթէր-
տաբը արուֆ : Մէհէմմէտ պէյ
էֆ : հապթիկէքի պո քէրէ Տէր-
սաաաթէ կէլմիշ տիր :

(—) Թիւ տալէն տիկեար (Պրուսա)
Թէկէկրաֆ վէ բօսթա մէրքէգի

միւտրիօնէթիւնէ, Թէ քրիստաւոր միւ-
տրիօն սապրգ. Գատրի, վէ Պէյօղլու
մուշապէլաթը է ճնէպիօնէ մէէ-
մուրլուղունա, Պէօնի քառա մու-
շապէլէ մէէ մուրլու Ժապ է ֆէն
տրիլը Թայիօն գըլլնմըջ աւր:

—ԵՈՒ արալալդ բէթթօլ կազը
Ֆիեհաթլարնըն երէ քսէյմէսի Գաֆ-
գաւստաթարաֆթարաֆ վու-
դու պուլան սէյլապ սէպէպիլլէ
միւվարէտաթըն միւրէդաթի օյմա-
սընտան իլէրի կէլաիկի, վէ Բու-
սիա հիւքիմէթիմէէ բէթթօլ կազ-
լարընըն Պազուտան Պաթուսիա պօ-
րուլար վաթըթտըլլա նազլլի թա-
միմ իտիլէրէէ, պօրուլար տէօշէ-
նիյմէքաէ տիրի

2507

Կէշէնտէ Սիւմպէքլտէն Մէրմէ-
րիսէ կէլմէքտէ օլան պիր զանքը
զարգ օլուպ իշինտէ պօլլունան
բէիս իլէ պէրապէր 6 թալֆէտէն
է իւ զօւրթօլարադ բէիս իլէ պիր
թալիֆէ պօղուլարադ վէֆաթ
իթմիյէր տիր :

ԿԷՄԻՏԷ ԵԱՆԿԸՆ

Գոսթնաան 300 մլ. մեսաֆե
տէ, Կալիա նամ սէֆինէնին,
Նուվէլ Օրլէանտան Համպուրկա
կրթմէքտէ իքէն, տէրուննաէ
պրը եանկըն գուհուր իթմէքէ,
համուլէսինն քեսաֆէսս դալ վէ
թէէք օտուղու զիտրիմիտրի.

ՍԵՐԺՕՇԼԱՐԱ ԻՊՐԵԹ

կէշէն ճիւմաս աղչամբ իզմիրտէ
պիւր մէյիւանեաէ իբի սէրսէրի իշ
բէթ մէյետիքտէն սօնրա, ճիվալ-
տա պուլունան տիւքքեանլարըն
սաչազլարը ալթընտա ուլումաղա
չըգարաւաւ, Ձէրասսը կիւնիւ սա-
պահլանին հէր իքիսինին էօյմիւշ
օյաուզլարը կէօրիւմէքէ, հէման
հիւքիւմէթէ իխպար օլունմուշ,
կի էտիլէն թաշգըգաթ նէթիճէ-
սինտէ, մերզ ումանըն հատտէն
դիհատէն իշկի իշմէլէրինտէն, վէ
կիհէտին սօվուղունտան թէքքի
հանաթ մէյետիքէրի անլալըմըշ
տոր :

Մանասթըրը վերաներթի ալաջ
պեյի Ռիշաա պեյին վեֆաթ էյ
լեաիկի պիտիոթիմիշ տիր :

Բուժ բաժրիդի բւթայ. Ան-
թիմոս էֆ. հազրէթլէրի ց մէթրո-
բօլիտ էֆէնտի իլէ պէրապէր սալը
կիւնիւ Պէյըղլունտա Բանտիյնա
քիլիսէսինտէ իճրայի աեին իտիպ,
իշպւս աեինտէ, Բուսիա վէ Եու-
նան սէֆիրլէրի իլէ Օրթոտօզս
մէզհէպինտէ օլան պիր խալի Է-
հանիպ վէ քիլլիսէթիլի խալզ հա-
զրը պուլունմուշ տուր :

Սփեամա 300 պին ֆրանկ սէր
ժառէ իւէ , Թերզիւէր պիր անօնիմ
չիր.բէթ Թէշքիլ էյլէմիշլէւ տիր :

Սուրբիա Վիսաեթի Խէֆթէյ-
տարը ստպող. Մէհէմմէտ Սալիմ
էֆ. Կէ 2500 շրշ. Վաադուլիսէթ
Վաադր Թախսիս օլունսուշ տուր :

Այսպիսով, սեփրի, եզվերի սա-
պան ձրանսա սեփարթթաննսինն
կիտերք, սեփր Մ. Դանպոնու
զինարթթ իթիյ աթր :

Շիմտիենէ գատար Իզմիր Բիւ-
յաւրնա կէլէն աֆիւօնուն մըզ-

տարը 3014 սեբեթէ, վէ հէլլի
սուլթաննիկէ իւզլումիւնիւն մէճ-
մուրի 373,500 գանթարա պալիդ
օլմուշ տուր:

Ի՞նչ ֆրանսիացի վաթսուցու պիտի գաշ
կիճէ էվվէլ Շիւալ տէնիդինտե
ղառչ օլմուշլար իսէտե, ինկիլիդ
կէսիլէրի թարաֆընտան թալֆէ-
լէրի գուրթաբըմըն սոր: Եալընը
պիտի ֆրանսիացի վաթսուցունն գաթ-
տանը գուրթուլմածեղ պարզ ու
վէֆաթ ի՞նչոյ տիր:

Իզմիր—Քառասպա շրջանաբեր
գյուղանեասընն 16 նոյեմբեր թա
րիխին աէ խիթամ պուլան պիր
հաթթալը հասըլաթը 4.680 961
վէ ա՛նր թաքիլաէ խիթամ պու
լան 46 հաթթալը հասըլաթը ու
մուսթեֆա 120,108,041 զրդա պա
լիք օյմուչ աուր :

ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ «ՆՈՒՍՏԱՆՈՐԶԱԿԱՆԸ»

Վասն զի ուղղափառ հաւատք քո լոյք՝ ո՛վ եկեղեցի Հայոց, ոչ նուազեցաւ. ի բարի սերմանս ցորենն ուղե՝ օրոմն ոչ խոռնեցաւ. զաղբիւր յստակ աւանդութեանց քոց՝ աղաադասուի ջուր օտարոտի ուսմանց ոչ պղտորեաց. ի ստուգութեան և ի նշխարաւթեան հաւքն քո կենդանական՝ մեռելական խմոր և հերձուած քացախութեան չարութեան ոչ դանգեցաւ. յոսկի ամբիժ հաւատոյն և յարժաթ լուսաւորելի բանին՝ պղինձ ժանգահոտ և կապար սևաթոյր ոչ գտաւս. Ամէն ատեն և ամէն տեղ Հայազգի հայրազններն ու վարդապետներն այս աղաղակն են արձակած թէ Հայ եկեղեցին ուղղափառ մնացած է և երբեք մոլորութեան վտանգին չէ ենթարկուած, Հայ ժողովուրդն հաւատայ այս հանգանակը լսելով ոչ թէ միայն մխիթարուած է, այլ ոչ եւ ին փարած է իւր խաչապսակ եկեղեցւոյն՝ զոր խախտելու և կործանելու համար անդուշանքեր ի գործ կը դրուէին երբեմն Հոսովոյ և Բիւզանդիոնի կրօնական գործակալներու կողմէն կաթողիկոսութիւնն ու հոռոսկոսութիւնը մեր մէջ ծաւալելու համար. ի դուր Ունիթուներն երբեմն, զրեւիժէ հինգ կամ վեց դար առաջ, և ի դուր Բալթերաթներն այդ դարերուն մէջ ծաւալին խախտելու և կործանելու մեծ Հայ ատոն ու եկեղեցի:

թիւն, չխաղաղացան, վասն զոր Հայ
Ժողովուրդն ու ունէր աշալուրջ և
անձնանուէր հովիւներ և առաջ-
նորդներ, չը խաբուեցաւ թչ սոցա
կրօնական վարդապետութիւննե-
րէն, որոց բովանդակութիւնն էր
աբելիկալ վայելել և ոչ նոցա քա-
ղաքական խաբէական քարոզու-
թիւններէն, որոց բովանդակու-
թիւնն է աբելիկալ վայելել:

Օսմանեան աթուրթեան հովա-
նաւորութեան ներքե յանուն կրա-
նի այս տեսակ շահատակութիւն-
ներն այլ ևս գաղութեան, և այլ ևս
Հայն իւր կրօնն ազատօրէն սկսաւ
պաշտել եւ խաչին երկրպագել,
պաշտել ու երկրպագել իւր տան
մէջ կամ երգիքին տակ, պաշտել
ու երկրպագել իւր խաչապսակ և
յուսակամար տաճարներուն մէջ:

Այլ սակայն աշխարհիս մէջ ոչ
մէկ ժողովուրդ կարծեալու չէ, թէ
ինքն է փրկուած ու է վտանգէ,
եթէ դռսէն այսինքն օտարէն ռևէ

դիւրսնութիւն մը չկրեցիւն ապահով
է՛. այլ ամենեւին ապահով ըլլալու
չէ, թէ ինքն իրենեքէն ֆունկ վը-
տանգ, և ապահովագէտ պիտի վա-
յելէ իւր ներքին խաղաղութիւնը
ոչ, պնդելու չէ թէ Ժողովրդեան
մը մէջ ցեցեր չկան։ Միշտ եղած
են ու կան այնպիսիներ, որք ճար-
պիկօրէն գործունէութիւն ցոյց
տալով երբեմն ազգասիրութեան
հովեր կը փչեն, և երբեմն իմա-
տասիրական թեւերով կը թռչին։
հոն են, ուր շահ կայ, Ժողովրդա-
կանութիւն է իրենց նշանաբանը,
գի ռամիկը խաբելէ այսինքն ռա-
միկը փաղաքելէ և շլացնելէ ա-
ւելի ի՞նչ դուրին բան կայ։ Սոքա
բարոյական կը քաթողեն, բայց կը
ծխածաղին ու կը ծաղրեն զանոնք
որք բարոյական սուրբ կենցաղ ու-
նին, օրենսկի համար ամուսնու-
թիւն կը բարոյեն և ճամուսնական
պայմաններու վրայ կը ճառեն, ելլ
իրենք ամուսնի են, Յայտնի տկա-
րին կողմն ըլլալ են տկարը յու-
սադրել և խաբել և գաղտնի գո-
բաւորին կողմն ըլլալ, ահա այս-
պիսիներն են մարդկային ընկերու-
թեան կամ Ժողովրդեան մը փա-
սակար ցեցերը։

Մամուլն որ ժողովրդեան բարոյականին հսկելու և զայն ուղղելու պաշտօնն ունի, մամուլն այդ ցեղերն ճմլելու է, թէ և այդ ցեղերն երբեմն կը յանդգնին դալ և մամուլին փակչիլ զայն եւս իրենց գործիք ընել, կամ զայն իրենց երկերեւոութեան պատկերն ընել, քարոզելով թէ հարստութիւնը սիրել պէտք է, ալլ հարուստ ըլլալու չէ. թէ մամուլնութիւնն անհրաժեշտ է, ալլ իկն ունենալու չէ, ըլլալու չէ, կրօնաւոր (հաւատացեալ ըստ հարեբէն պրաբարի, հաւատացող ըստ աշխարհաբարի) ըլլալու չէ, թէ բարոյականութիւնն ունենալու է միշտ գոյութիւն, ալլ մարդն երբէք բարոյական ըլլալու չէ. վերջապէս խաղաղութիւն, իստանութիւն, դաւաճանութիւն և անհաւատարմութիւն ըլլալու չեն, ալլ խաղաղ, մասնիչ, դաւաճան և դրուժան ըլլալու է. գոյն չկայ. ճշմարիտ կրնայ գոյն չկարու լինան գոյն. ալլ կայ, զորն ըստ ակնկալութեան է կամ որ աւելի ճշմարիտն է ըստ ապահովութեան... չահու:

Այս բոլոր խօսքերն ամէն անոնց
համար են որք-Յէր ազգային ուղ-
ղամտութիւնը խանգարեցին և բշ-
մէկ կռուանի վրայ հաստատ կե-
ցան, այլ ալժմ որ հասած է ժամն,
հարկ է որ օրհնեալ Հայոց ազգն
ճանչէ իր ճշմարիտ բարեկամներն
ու բարեբարներն և արթննութեամբ
և խաղաղութեամբ վայելէ իւր
կեանքը:

Բայց որովհետև ցեցերու տեսակներն շատ են, թող մեր ընթերցողն որոշե թե «Հայրենիք» այս ցեցերեն ըբ անսական ձգպականի, քանի որ իւր հրատարակութեան սկիզբէն ի վեր մինչև այսօր Հայ ազգին և Եկեղեցւոյն կը յաւակնի կնքահայր ըլլալ անուանակոչութեամբ մը, որ նախատական է, որ ըստ պատմականին և ըստ ճշմարտութեան՝ ե/սուտ, նախատական է, վասնզի Հայ ազգին անուանել ու Եկեղեցւոյն յորջորջել «Լուսաւորչական», հնարուած է այն չարաշահասէր Հայկե-

էն, որք իրենց հայրենի կրօնն
անարգած չ'ընտաւորչի լոյս հա-
տարը թողով զաստիք եղած
ին:

Նախատակաւ և սուտ է այդ
առն ըստ պատմութեան, վասնզի
այ աղան իւր քրիստոնեական կը
սոնքն ոչ թէ Ս. Գրիգոր, Լուսա-
որչէ, այլ Ս. Թադէոս և Բար-
ժուղիմէոս առաքելներէն է ըն-
տառած, և մեր եկեղեցին ոչ թէ
ուսաւորական է կամ էջմիած-
ական, այլ Առաքելական, վասն
ի աւանդական յաջորդականութիւն
ունեցած է քրիստոնեութիւնը մեր
կէջ հանդերձ իւր պաշտօնէու-
թեամբ, մինչև ց'ընտաւորչի, որ
կեզ միշտ նախնական է, այլ ոչ
բրեք մեր հաւատոյ հիմն ու մեր
լրօնին ու եկեղեցւոյ տիպոսն սն
կաղիւրն է. եթէ այս տիպոսն
ն'ուստիա ի գործ կը դուրս տա-
ւածուտ է այն և «առ հարկի», և
թէ մեր բոլոր կաթողիկոսներն այդ
տիպոսին դէմ միշտ բողոքած են,
նախնականաբար դրելու հարկ չը
լայ. «Բնական» հայն չգիտեք,
իսկ ըստ ճշմարտութեան եպե-
սելի է գործածելն այդ բառը,
կանգնել ոչ թէ մեր հայրնա դա-
ւերէ ի վեր զմեզ «Հայոց ազգ» և
չ'ընտաւորական, և մեր եկեղե-
ցին «Հայոց եկեղեցի» և կամ «Հա-
յաստանեայց եկեղեցի» գիտեմք,
այլ և Օսմանեան տառութիւնն ևս
լմեզ հայոց ազգ «Երմէնի» միւրէ
մի, երմէնի պատմութիւններն և
այլն, և մեր եկեղեցին Հայաս-
տանեայց եկեղեցի, «Երմէնի» քե-
իստի, իւրմէնիքնին քիւիստիս
կանուանէ պաշտօնագէտ, և իւր
այս անուանելով ի իւր դարերէ
ի վեր հրօշոքաւ ինչոք վաւերա-
յուցած է:

Իսկ Հայրենիքի ի նշ. որ մեր
ազգն ու եկեղեցին կանուանէ
«ուսաւորական»

(Է.Պ.)

ՄԻԹԷՆԵՎ ՎԻՍԱ

Շիգակո քաղաքէն ինքն 400
պիւն մէքնու պ. 217 քաղաք մե-
հար թաւաքնուան 35 տարեկան
տա սըրաւորն զանաւոր պատմ
կայանորդ տան սոսրտ, մահէկէ
սինէ կ'ընտաւորվէ ի իւր թոր-
պալարա վաղ օրը նմադատ տր:

ԲԻՍՏԱ

ԳԵՂԱՐԱՍ ՊՈՐՍԱՆՈՐ

ՆՈՅ. 25

Դոնա. Սէր. Դ. Տիւն քաղաքի ըն. 21-17

» » » Պու սպ. աջը. 24-5

Գահկիւթը Սամախիէ

Բուսէի Շըմէնաքիւրի Գր. 101 1/2

ԱԳՍԻՆԱՐ

Դէթի Լր. 17-13

Գրամկայ » 9-10

Յաւ. Սիկուրթա գուար. » 6-

ԼՈՆՏՐԱՒ ՊՈՐՍԱՆՈՐ ՆՈՅ. 30

Դոնա. Սէրի Դ. Գաւառոր Լ. Ի. 19-85

» » Ա. » 60-

» » Բ. » 33

» » Գ. » »

ԲԱՐԻՉ ՊՈՐՍԱՆՈՐ ՆՈՅ. 30	
Դոնա. Դ. Գաւառոր	19-85
Բուսէի Շըմէնաքիւրի Գր. 105-	
Պանդ. Օթուման	» 571-87
Գրէտի Լիւնէ	» 75-
Բէթի Օթուման	» 401-87

ԱԳՍԻՆԱՐ	
Օսմ. Սէր. 101 ղշ. տան	Ղշ. Գր.
Սիւմ մէհարիւիէ	108-20
Մէթալիք	99-
Պէշիւք	102-20
Ամբըք	103-
Ղուրուշլուք	103-
Չայրէկ	108-
Երւզիւք	102-24
Ինկիլիշ Իրաւոր	110-6
Յրանսըք »	87-26
Յօլ	

Գրիմից	
Գարաթի գահիւթի	» 48
Գ. Ս. Պիւ	» 3
Լօնտրա 3 այ.	» 70-
Փարիզ » »	» 22-87 1/2

Ա. ՊԱԿԵՆԱՆ ՎԷ Գ. ՈՆՊԱՐՃԵՆԱՆ	
ՏԱՎԱՍ ՎԷՐԻԼԷՐԻ	
Գալաթատա, Պիլուր սողալընտա,	
Պիւնիւք-Թիւնէլ խանընտա Ն. 33	
Իշպու խաւարէնտէնտէ տէքնամբ	
գանձակիւնէն թէվֆիդէն միւս	
թէվիւնաթ, լէվիւն, բրթէնթիւ	
թէվիւնաթ մէվիւնաթ սարիէ	
թանկիւմ վէ հէր նէվի տապիւն	
թանկիւմ միւլթիւնիւ իւն տէրիւնտէ	
լուսնուր:	

Թ. Գ. ՓԱՆԴԱՆՆԱՆ

Ա. ՐԱԿԵՆԱՆ

ՊԱՐՃԵՆԱՆ ՊԱՐՃԵՆԱՆ

ՎԱՐՃԵՆԱՆ, ԳԻՏԵԼԻՔ

ՊԱՐՃԵՆԱՆ ՊԱՐՃԵՆԱՆ

Պարճ. Ե. Գրիմից Վարճարանն:

Բու և ինքնիւն ախատողներու

համար Գործի մարդոց համար

խիստ պիտանի Գին 6 շրջ:

Կը գտնուի Մարգարեան գրա-
տուր, այլն Հայ գրականագիտաց
քով և Պանդ. Գարու շրջագագ
Պօղոս և Յակոբ անդերու քով:

ԲՈՒՄԷԼԻ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ ԲԻԵՍԱՆԳՕՍՈՒ

155ԻՆՆԻԻ ԴՈՒՐԱՆՆԱՆ ԳԱՐԱՆՆԱՆ ԻԳՐԱՄԻՆԷԼԻԻ ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1895

Ն.Ո.	ՅԻ.	Ն.Ո.	ՅԻ.	Ն.Ո.	ՅԻ.	Ն.Ո.	ՅԻ.	Ն.Ո.	ՅԻ.
319871	600.000	428919	3.000	1629381	3 0 0	655091	1.000	4570634	4.000
292756	60.000	130963	»	1714892	»	698786	»	4595442	»
462347	20.000	142172	»	138598	4.000	717281	»	4598415	»
444759	»	349872	»	165968	»	843907	»	4567458	»
517465	6.000	466740	»	302826	»	990251	»	4727311	»
899878	»	705090	»	349874	»	1032841	»	4760909	»
1004469	»	714832	»	403455	»	1481594	»	4776053	»
4485631	»	783994	»	554454	»	1197184	»	4931348	»
4485634	»	1217766	»	593973	»	1357068	»	4942703	»
4942705	»	1621841	»	654800	»	1563008	»	4962246	»

400 էր փրանգ գաղանան 650 նիւթեր

3026	113091	292757	424457	593971	698790	834439	1004467	1230582	1363528	1517516	1677457	1800357
3027	113092	292758	424458	593972	705086	834440	1004468	1230583	1363529	1517517	1677459	1800358
3028	113093	292759	424459	593974	705087	843906	1004470	1230584	1363530	1517518	1677460	1800359
3029	113094	292760	424460	593975	705088	843908	1032842	1230585	1417061	1517519	1702586	1800360
3030	113095	302791	462349	616501	705089	843909	1032843	1278891	1417062	1517520	1702587	1802026
4286	128456	302792	462348	616502	714831	843910	1032844	1278892	1417063	1519641	1702588	1802027
4287	128457	302793	462349	616503	714833	856066	1032845	1278893	1417064	1519642	1702589	1802028
4288	128458	302794	462350	616504	714834	856067	1054606	1278894	1417065	1519643	1702590	1802029
4289	128459	302795	466736	616505	714835	856068	1054607	1278895	1419036	1519644	1714891	1802020
4290	128460	302827	466737	629836	717282	856069	1054608	1280296	1419037	1519645	1714893	1879811
13411	128916	302828	466738	629837	717283	856070	1054609	1280297	1419038	1521842	1714894	1879812
13412	128917	302829	466739	629838	717284	869871	1054610	1280298	1419039	1521843	1714895	1879813
13413	128918	302830	506881	629839	717285	869872	1055896	1280299	1419040	1521844	1728161	879814
13414	128920	315356	506882	629840	723201	869873	1055897	1280300	1424811	1521845	1723162	1879815
13415	130961	315357	506883	648991	723212	869874	1055898	1284326	1424812	1563006	1723163	1889146
37326	130962	315358	506884	648992	723203	869875	1055899	1284327	1424813	1563007	1723164	1889147
37327	130964	315359	506885	648993	723204	899876	1055900	1284328	1424814	1563009	1723165	1889148
37328	130965	315360	517461	648994	723205	899877	1096436	1284329	1424815	1563010	1723376	1889149
37329	138596	319873	517462	648995	753276	899879	1096437	1284330	1441756	1565916	1723377	1889150
37330	138597	319875	517463	654796	753277	899880	1096438	1295271	1441757	1565917	1723378	1907156
38176	138599	354566	517464	654797	753278	945086	1096439	1295272	1441758	1565918	1723379	1907157
38177	138600	354567	531861	654798	753279	945087	1096440	1295273	1441760	1565919	1723380	1907158
38178	142171	354568	531862	654799	753280	945088	1104796	1295274	1465916	1565920	1727312	1907159
38179	142173	354569	531863	655092	765291	945089	1104797	1295275	1465917	1570631	1727313	1907160
38180	142174	354570	531864	655093	765292	945090	1104798	1305676	1465918	1570632	1727314	1914786
61041	142175	402436	531865	655094	765293	946701	1104799	1305677	1465919	1570633	1727315	1914787
61042	151981	402437	546336	655095	765294	946702	1104800	1305678	1465920	1570635	1733226	1914788
61043	151982	402438	546337	662551	765295	946703	1130196	1305679	1478291	1595411	1733227	914789
61044	151983	402439	546338	662552	768056	946704	1130197	1305680	1478292	1595413	1733228	1914700
61045	151984	402440	546339	662553	768057	946705	1130198	1315171	1478293	1595414	1733229	1931346
81866	151985	403451	546340	662554	768058	954981	1130199	1315172	1478294	1605956	1733230	1931347
81867	165966	403452	548771	662555	768059	954982	1130200	1315173	1478295	1605957	1755216	1931348
81868	165967	403453	548772	665191	768060	954983	1151536	1315174	1485632	1605958	1755217	1931350
81869	165969	403454	548773	665192	783991	954984	1151537	1315175	1485633	1605959	1755218	1934011
81870	165970	403776	548774	665193	783992	954985	1151538	1326976	1485635	1605960	1755219	1934012
88821	207366	403777	548775	665194	783993	962406	1151539	1326977	1510086	1629382	1755220	1934013
88822	207367	403778	554451	665195	783995	962407	1151540	1326978	1510087	1629383	1760906	1934014
88823	207368	403779	554452	676226	789721	962408	1181591	1326979	1510088	1629384	1760907	1934015
88824	207369	403780	554453	676227	789722	962409	1181592	1326980	1510089	1629385	1760908	1942701
88825	207370	419956	554454	676228	789723	962410	1181593	1329911	1510090	1642161	1760910	1942702
89051	216531	419957	578486	676229	789724	962571	1181595	1329912	1512636	1642162	1768246	1942704
89052	216532	419958	578487	676230	789725	962572	1197181	1329913	1512637	1642163	1768247	1960396
89053	216533	419959	578488	691526	793406	962573	1197182	1329914	1512638	1642164	1768248	1960397
89054	216534	419960	578489	691527	793407	962574	1197183	1329915	1512639	1642165	1768249	1960398
89055	216535	422776	578490	691528	793408	962575	1197184	1357066	1512640	1664001	1768250	1960399
109696	260146	422777	580596	691529	793409	990252	1217767	1357067	1515201	1664002	1776051	1960400
109697	260147	422778	580597	691530	793410	990253	1217768	1357069	1515202	1664003	1776052	1962217
109698	260148	422779	580598	698787	834436	990254	1217769	1357070	1515203	1664004	1776054	1962218
109699	260149	422780	580599	698788	834437	990255	1217770	1363526	1515204	1664005	1776055	1962219
109700	290150	424456	580600	698789	834438	1004466	1230581	1363527	1515205	1677456	1800356	1962220